

# 開南大學交換學生定期報告書

2024年06月30日

姓名：梁〇勇    大學部    進修部    碩士班    年級：4    學系：應日

交換姐妹校：    京都先端科學大學    開南導師：陳妍伶

**就學進度狀況：**老樣子，週2.3.4上課。只能希望趕快結束學期成績趕快出來，日語課其中有一週我們要做報告發表，老師規定10種主題給我們自己選。我選的主題是「欺負」的主題，老師會要我們從頭開始做並且給建議然後從我們的原稿中幫我們修改內容，我覺得這是在台灣學不到的東西，也很感謝學校這們課老師真的有用心的在幫我們上課。包含PPT要說的內容跟文字原稿，老師都會幫我們看過2次再讓我們上台發表。也不是只有發表而已，包含要回答學的問題提問，如果同學都沒人提問的話，老師會提問他想問的問題要我們解答。然後再總結大家這次的PPT發表，跟我們說我們哪裏需要改進。在台灣真的很少上台發表機會，況且在日本只能用日文發表，這對於未來發展我覺得有很大的幫助。

**交流活動狀況：**最近都是跟中國留學生沒事就是出去吃個飯，或者在學校一起吃中餐。有時候好玩的地方是我們的中文跟他們說法真的會有些不太一樣，比如說：上網「吃到飽」我被同學問說那是什麼，我回答說是上網瀏覽無限制流量。他們都會說那不就是網路無限制流量嗎？我都會回答說對呀不過台灣就是說上網吃到飽。有一次被打工的日本同事問到一個月手機多少錢我回答他們3000円「データ食べ放題」他們笑得很大聲，還糾正我是「使い放題」才對，不過平時我們說吃到飽習慣了，字面直翻譯的話是沒有錯的，不過還是會被沒有聽過的人覺得很奇怪。

**生活狀況：**6/7的時候我去換了日本的駕照，雖然現在換感覺有點晚不過我從4月初就預約了，（網站上有寫道：日語不好請帶翻譯隨行）但是想到如果以後在日本工作的話好像換起來沒有什麼不好的，當天8：30的時候我到了那邊，交了文件就等他們手續的時間，一直到了11點50就被叫號碼，叫到號碼的人表示你已經確定可以領到駕照了。去繳交費用的時候櫃台人員還會跟你說「おめでとうございます！」讓我覺得又驚又喜，換完駕照的時候拿到手上的時間已經是下午1:30 整個流程跟我們在台灣的完全不一樣，他們都是換駕照的跟當天上午一起考駕照的人下午舉辦說明會再依號碼發證。雖然日本的公家機關作業流程真的太慢了，不過他們這邊就是這樣。也沒辦法

其他：

# 開南大學交換學生定期報告書

2024年05月31日

姓名：梁〇勇    大學部    進修部    碩士班    年級：4    學系：應日

交換姐妹校：    京都先端科學大學    開南導師：陳妍伶

**就學進度狀況：**這學期我有選修英文課,滿好玩的完全是英語的會話課,老師也是外國人但是平常不會澆太多文法類的東西,有發覺他們有分開來教學,會話歸會話課,文法課歸文法課。其他的課就是日文課,歷史課,真的歷史課好難喔,有時候也聽不太懂!只能學多少算多少了,都上了船了還沒到港口總不可能要我跳船吧?

**交流活動狀況：**在日文課的時候,同學常常跟日文混雜英文甚至他們連說英文都重的日本口音有時候讓我聽了現場笑起來,但是如果這樣笑真的很沒禮貌!但是連他們日本人都會笑日本人了 我也是只好跟著笑。有時候他們也會說「えっと... NO that じゃないの」連老師都在笑 有時候有人遲到 老師也會要求我們全班說英文 講那個人遲到了。有時候就是這樣的歡樂條件之下學到的東西比較能夠記住。

**生活狀況：**現在除了不是上課就是打工,平常也沒有什麼太大的改變,只是有開始在找日本的工作,希望能夠畢業馬上在日本直接就職。

其他：

# 開南大學交換學生定期報告書

2024年04月30日

姓名：梁〇勇    大學部    進修部    碩士班    年級：4    學系：應日

交換姐妹校：    京都先端科學大學    開南導師：陳妍伶

**就學進度狀況：**4月初的時候那時候櫻花季,非常的漂亮...4/9我們這邊才開始開學,感覺有點晚的樣子(跟台灣比起來)這就意味著暑假比較晚才會放。我看在學校的官網上看到最後一堂課的時間在7/25之後可就表示離交換結束越來越近了,這學期選了英語會話課,這對我來說是一個挑戰,還有日文課(課程內容學校的選課是說N1的課程)其他的就還是歷史相關課程。對我來說歷史課程有點難度因為上課是用日文,然後讓我驚豔的事情是,我在上日本歷史居然還跟中國歷史有關聯,真的是讓我有點錯愕以前為何歷史會那麼的爛現在才會有點吃力。

**交流活動狀況：**到目前為止我的日文也不敢說100%聽得懂,大概60~70%左右,有些東西也是因為他們的方言或者口音居多,導致我可能會聽不太懂,每天至少我會看看日本這邊的新聞還有台灣的看看有沒有相同的新聞然後再看看這裡面,有沒有哪邊不一樣的地方,看看日本媒體跟台灣媒體差別在哪,講的東西有什麼該值得探討,還有日本媒體與台灣媒體的可信度誰比較高。

**生活狀況：**這學期是日本新的一個學年,去年同一課程的部分同學可能都已經畢業了,然後今年多了很多中國留學生,他們都是正式學年的直接讀4年,我們有空的時候還會一起出去。感覺這邊可以交到很多不錯的朋友,而且家裡都很有錢讓我不禁羨慕,最近的打工時間增加了,去公司也比較聽得懂同事們在說什麼(關西腔)あかん、せやなあ、ちゃうちゃう等等的還有一些我聽不懂的一些關西口音漸漸習慣了,關西口音習慣後應該去其他地方也會習慣吧?

其他：

# 開南大學交換學生定期報告書

2024年03月31日

姓名：梁〇勇    大學部    進修部    碩士班    年級：4    學系：應日

交換姐妹校：    京都先端科學大學    開南導師：陳妍伶

就學進度狀況：想不到日本的春假真的好長阿... 台灣都已經開學了, 日本居然會放假到4月初才開學真的是有點給我嚇到了, 這期間我雖然有學習 N1 的課程, 但是我還是覺得好難! N1 的東西比較會像是我們平常中文會用到的詞彙, 只是轉化成為日文而已, 但是對我來說還是覺得自己的努力還不太夠的感覺, 平常睡前都會練習 youtube 的日文 N1 聽力也希望我能夠進步, 一年真的很快轉眼間就要過了, 都感覺自己才剛來沒多久呢。

交流活動狀況：放假的話當然有時間不是讀書就是去打工了, 打工的老闆娘人真的很好去打工還有吃的+每次都會有小禮物, 真的讓我感覺到, 日本不是那麼的嚴格, 當然這不能掉以輕心, 還是要注意準時的問題, 還有會不會打擾到別人的問題, 工作的時候大致上都跟同事相處得不錯, 但是就是關西腔還沒有辦法適應, 有時候口音就是跟平常的日語聽起來不一樣! 日本人一定都聽得懂, 但是我們是外國人, 可能要一段時間來適應。

生活狀況：跟之前沒甚麼差別, 一天過一天, 偶爾也有出去大阪走走, 生活也離不開京都, 覺得這邊又方便, 生活機能又好, 跟我在台灣一樣如果沒甚麼事情就不往外跑了, 頂多假日去看電影, 最近梅花季剛過, 有去北野天滿宮看看好幾百年的梅花, 真的很漂亮, 在台灣從來都沒看過梅花, 這是我第一次看見梅花

其他：

# 開南大學交換學生定期報告書

2024年02月29日

姓名：梁〇勇    大學部    進修部    碩士班    年級：4    學系：應日

交換姐妹校：    京都先端科學大學    開南導師：陳妍伶

就學進度狀況：目前已經放寒假一個月了能夠學得周氏每天看日語檢定的書及還有日語檢定的影片、日本的寒假放到四月初所以我將近會有兩個月是沒有碰學習的東西但是我一定不能氣餒我要考日檢 N1。

交流活動狀況：去了打工的工廠、裡面的老闆娘好像是京都人對我們講話都很客氣也很關心我們身體狀況。上班的時候幾乎全日文交流、他們覺得我好像都聽得懂所以也不會把我當成外國人看待這一點讓我非常的驚嚇因為我覺得我的日文沒有非常得好。

生活狀況：這次的過年是唯一一次沒有跟家人過的過年，我一個人在日本於是找了幾位朋友一起吃火鍋來過除夕夜，過得是蠻開心的！但是其實也蠻孤獨的覺得我在日本沒有親人在身邊也沒有什麼朋友，可能是我自己會胡思亂想的問題。總覺得我好孤單每天都一樣每天也都過一樣的日子，但是我覺得這應該只是暫時性的想法！等到畢業開始工作後忙了就不會胡思亂想了。

其他：

# 開南大學交換學生定期報告書

2024年01月31日

姓名：梁〇勇    大學部    進修部    碩士班    年級：4    學系：應日

交換姐妹校：    京都先端科學大學    開南導師：陳妍伶

就學進度狀況：這個月到月底已經接近尾聲了，時間過的好快呀！這個學期就這樣過掉了。總覺得有點時光匆匆飛逝的感覺，期末報告有分考試跟寫報告兩種！歷史與人權那門課老師真的不手軟所有的題目都是填充題然後加上全日文的題目不是選擇題讓我真的有點吃不消，歷史語言的老師出的題目則是留學生的話就用自己家鄉或者是地方的語言來做心得報告。

所以我就做了我最拿手的客語然後加上家裡之前很多東西都是用日文去代替名詞這樣的題目去做報告。

之後就開始放這邊的春假了整整兩個月我一定要找一些事情來做或者買 N1 的書籍來看

交流活動狀況：到目前為止我發現我最常講話的人是中國人或者是自己的家人，但是我還是利用自己能夠有效跟別人交流的時候多去走走多去體驗一些京都的美食或者是當地文化。

常常被日本人說我的日文很好但是我覺得或者沒有深談搞不好他會覺得我的日文應該需要多多加強吧！哈哈 目前來到這邊四個月有了，比較知道點餐的時候該怎麼樣說或者是有些時候別人跟我們說話的反應或者是回饋知道對方大概是有沒有禮貌或者是怎麼樣的人。

生活狀況：即將就要放寒假將近兩個月一直到3月底選課4月1號開學，這中間去面試的一間工作就像往常一樣我之前在工廠的那種工作，簡單搞不好有機會可以跟同事一直聊天可以訓練自己的日文而且是跟京都人比較道地的一些媽媽們工作。

雖然不知道在日本工作的情況會不會跟在台灣的情況不太一樣，但是沒有遇到總是不知道的我們面對事情總是要面對與解決！希望在這未來的一兩個月裡面我可以很順利地還有快樂的工作，上次面試的時候也是用全日文面試還有我這一間工廠的老闆娘超級有禮貌。一點架子都沒有

希望我在這個地方上班能夠非常的順利還有開心。。

其他：

# 開南大學交換學生定期報告書

2023年12月31日

姓名：梁○勇    大學部    進修部    碩士班    年級：4    學系：應日

交換姐妹校：    京都先端科學大學    開南導師：陳妍伶

**就學進度狀況：**這一次有好幾個學科都有期末報告，其中有一個就是日本文化論，是必須得上台報告你做的 PPT 還有就是用全日文告訴大家你做的 PPT 介紹以及有關你為什麼會做這樣的報告。但是即使我聽得懂日文但是口說的能力還有待加強！那時候上了台頓時覺得自己的日文好像也沒有好到哪裡去，講完了我的報告後滿身大汗然後也很緊張。而且台下的同學還有老師好像也不太清楚我到底想要說什麼，但是其實基本上我想表達的意思有檔是沒辦法用很流利的日文表達。

**交流活動狀況：**快要學期末了，傳統文化論的兩個學科分別一個是能樂一個是茶道，能樂的部分主要是日本的傳統藝能，茶道的部分就是大家所知道的那個茶道。

在能樂的部分老師請來了校外的表演者兼具教學資格的老師，為我們示範能樂的服裝以及現場置裝給我見學，看了他們的服裝不可思議的地方是要誇張華麗的造型還要兼具有舒適感的服裝才能讓表演者有更好的表演效果，我只能說日本在這個部分細節真的是考慮的非常的周到。

那麼在茶道的部分呢，我們學生利用下課之後的時間進行茶道的交流，包括體態、還有禮儀、還有坐姿，我相信現在的日本人要他們正坐很久是不可能的！於是我才坐了 10~15 分鐘我的腳就開始出現腳麻還有腳痛的情況，怎麼樣坐我都覺得不舒服。實際體驗過後才知道茶道喝的茶原來是抹茶，真的的茶道體驗是需要一整天的，所以我覺得在學校體驗的只是小部分的而已。

**生活狀況：**到這個月為止目前也還沒找打工，因為總想著 12/3 考完日本語能力試驗以後再來找工作，誰知道一下就到了月底了！讓我覺得不是才來沒有多久，怎麼就過了 4 個月了呢？這次的冬至是自己在外面過也沒有想到一定要吃湯圓！所以就跟往常一樣去買超商的打折商品煮著小火鍋這樣，也似乎習慣了自己一個人在外面生活的感覺。心情沒有太大的起伏每天就是想著要怎麼樣利用今天的時間度過。

**其他：**

11 月份電費 1355 日幣

# 開南大學交換學生定期報告書

2023 年 11 月 30 日

姓名：梁○勇      大學部    進修部    碩士班      年級：4    學系：應日

交換姐妹校：      京都先端科學大學                      開南導師：陳妍伶

**就學進度狀況：** 這學期大概只剩下五次授課就進入寒假了，我記得我才剛來沒多久呢？！怎麼會有種瞬間移動的感覺，這學期修了一門課叫做『京都文化學概論』其中老師有三個人，一開始我以為是老師共同授課，結果是 15 週分成三段！每個老師負責 5 週這樣在授課。這次已經換成第三位老師，他把我們分成三組、用玩遊戲的方式來告訴我們他想要教授給我們課程的內容，我覺得非常的有趣

**交流活動狀況：** 其實來日本後，我有點社恐症！或者有人跟我說話，我會很緊張甚至會緊張到發熱、有點呼吸困難！但是我盡力去克服這樣的狀況發生！因為這就是緊張。  
我來京都反而遇到了一個外國人，跟他溝通反而是用英語，在他聽不懂的時候才跟他說日文，好在有他讓我覺得就算遇到外國人也不太需要太緊張，跟他相處我有發現有些日本人看他的眼神實在不友善。  
可能是因為他是外國人的關係，讓我見識到日本人的歧視是怎麼樣，台灣人或許是在心裡面產生疑問，但是日本人是直接表現出來的，也讓我有點嚇到，平常日本人是多麼的禮貌！有點瞬間破滅的感覺。

**生活狀況：** 最近開始自己煮東西來吃，從前爸爸說少人數一起吃東西很難煮，真的是這樣！我想要煮，但是又一個人就會卡在『想要』或者是『有必要？』的情況下讓我的選擇性障礙更嚴重。  
現在發現搭車滑手機、已經到站了我反而是聽到日文的廣播，哪裡到了後就下車！有時候我看到有日文漢字的站別我會跟著唸，久了之後變成只會唸日文的漢字，而不是用中文唸法來唸當地地區的唸法，算是已經習慣也融入了日本的這種感覺。

**其他：**  
10 月份電費 680 日幣



# 開南大學交換學生定期報告書

2023年10月31日

姓名：梁〇勇    大學部    進修部    碩士班    年級：4    學系：應日

交換姐妹校：    京都先端科學大學    開南導師：陳妍伶

## 就學進度狀況：

目前來說還算是有上軌道了，希望可以更快的跟上上課的進度。

- 1.京都文化學概論A:是在教有關京都歷史御靈信仰還有或者故事還有語言。
- 2.人權の歴史と現代:從古羅馬人權開始,說到近代人權,還有一些有關於同性平權之如此類的課程
- 3.日本文化論A（觀光）:是教一些從古至今的市容,如何去改善,如何去觀光,還有一些有關觀光的數據上課都會提到這些,授課老師是外國人而且很多老師都會來旁聽,我覺得選上這門課真的很幸運。
- 4.歷史言語學:老師是語言研究專家,有上一些 Youtube 頻道,上課內容則是會,教一些國語(日語)跟一些地方用語的差別性,有時候老師也會說我們留學生會比日本人知道一些專業用語,敬語,謙讓語,的名詞說法。

## 交流活動狀況：

10/6 有一個活動是全部的留學生都可以自行報名參加的,只要繳 100 日幣,活動內容是畫畫,他們會發一個手提袋給你,上面是可以畫圖的可以自行創作喜歡的圖,活動從晚上 6 點到 7 點 30 分,學校國際處桌上還會放很多臨時餅乾供大家吃,我畫畫太認真零食根本沒動,國際處的專員還一直跑過來一直說:(食べてください。)結果活動結束我還沒吃半個,整個活動下來只聽到外國留學生一直在講英文,我是沒說幾句話。

## 生活狀況：

10月初的天氣還有稍微的熱,白天會有 28 度,晚上會掉到 20 度左右如果穿短袖走出家門會有點涼爽。

10月底的溫度白天是 17 度,晚上是 10 度左右,凌晨會掉到 9 度左右,早上又會回到 16 度左右,沒有穿外套很冷。

## 其他：

9 月份電費 946 日幣

# 開南大學交換學生定期報告書

2023 年 09 月 30 日

姓名：梁 O 勇 □大學部 ■進修部 □碩士班 年級：4 學系：應日

交換姐妹校： 京都先端科學大學 開南導師：陳妍伶

## 就學進度狀況：

選課時學校要求 7 個科目,每個科目學分都不一樣,於是我就選了最低 7 個科目相當於 14 個學分,我不曉得選課上限的學分是多少但是看起來沒有很多日語課,回去開南大學也都折抵,於是我無法只選了 7 學科,其中原本有包含 2 科日文課,還有學校開的中文課!看起來很有趣,因為在教學大綱裡面就有提到一條「本課程全程禁止說日文」讓我產生了興趣,因為我們從小國民義務教育學是注音,想看看在國外的中文課是如何進行的,後來因為國際處的專員告訴我日文課停開!還有因為母國的國語是中文,所以所選的中文課也被禁選,無奈之下我選課的流程就反覆重來了很多次。

剛開始來的上課的第一周說真的老師都來自日本的四面八方,每個人的口氣口音都有所不一樣,要先習慣聽日文之後才能從老師授課中聽出老師在說什麼,我剛好有選到一個科目是歷史語言學,老師叫做丸田博之,他是專門研究歷史語言學的,他說話的速度呢,非常之迅速,都比我們在學校上課所聽到的日文都還要來的快。

印象最深刻的事情就是老師把在場所有人的名字都點了一遍,然後詢問同學來自哪裡,我覺得日本好玩的地方就是呢,每個同學或許都來不一樣的地方,每個同學的口音也都不一樣,這讓我想到或許在日治時期老一輩在學校上課的情景,老師說著日文,學校的學生們有人說在閩南語、客家話、原住民語也說不定。

## 交流活動狀況：

選課時有遇到一些同樣是來交換的學生一起選課,其中有中國還有韓國的交換學生,與中國學生的交流不外乎我們還是說自己最習慣的中文,問同學來了有什麼感想,去過哪裡玩等等的,至於韓國同學我們只能說日文!想跟她說英文呢她回了我一句我完全不會英文,所以都只是用日文在溝通,我來之後就認識 2 個留學生而已。

## 生活狀況：

8/30 剛來的時候還真是多災多難,來這邊後才開始找房子,原本在台灣就已經有先物色喜歡的房子,不過在日本要租房還要先體會這邊的審核制度,非常的嚇人,因為不知道這邊要審核多久,那時候找了一間在學校對面的房子,看完房之後發現前一個房客有留下大冰箱還有洗衣機!我馬上就問仲介能不能夠留下讓我用,不過一切做好準備之後原本預計 9/4 時跟我說審核會通過,9/5 時當天還是跟我說沒有消息!!這讓我非常的慌張,如果沒有通過審核是無法租屋的,必須找尋下一間,而這樣的程序會再跑一次,由於我是 8/30 入境的 2 個星期內至 9/13 前沒有登記住址的話好像簽證會無效,所以我就跟對方說我不能夠等了只好就趕快找下一間。

京都先端大學網站上配合的仲介看到有一間叫做 UniLife 的學生公寓,8/30 原本有跟他們約看房但是後來不喜歡才去找其他的仲介,9/6 看了目前所住的房子由於是沒有收禮金於是我就馬上答應了,當天答應就馬上去登記地址了!!!但是這間也是要審核的,因為是跟學校合作的所以不需要寫在日本的保證人,只是要交一個叫保證公司的一項費用,這個緊要關頭當然還是就給他吧,也顧不了那麼多了。

於是我 9/6 先登記住址後預約 9/7 就去郵局開戶還有順便辦了手機門號,9/8 才審核通過 9/10 我就入住了現在住的地方,正常的流程是大約要 10 天的,但是抱著審核會過的心態就給它登記地址,所幸也很順利的在 5 天內就可以入居,剛好也是這屋子已經打掃乾淨後,也即可入居的情況下,我入居離阪急

西京極站大約 500 公尺,離通往學校的公車站牌也差不多 350 公尺,交通方便,買東西更是方便!200 公尺就有一間小超市,一切到後來終於順利了,也開始了我在日本的生活。

**其他：**

手機我是辦樂天 MOBILE 0GB~3GB 980 円/月 (税込 1,078 円)3GB~20GB 1,980 円/月 (税込 2,178 円)20GB 以上 2,980 円/月 (税込 3,278 円) \*使用 20GB 後無上限吃到飽就只要付 3278 円 1 個月\*  
銀行帳戶的話我是去辦郵局的要先去窗口預約,郵局的人會叫你自行上網填資料後列印,至約定好的時間去櫃檯辦理開戶即可